Porównanie tłumaczeń Joela 3:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | A synów Judy i synów Jerozolimy sprzedaliście Grekom, by ich oddalić od ich granic. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A synów Judzkich i synów Jeruzalemskich sprzedawacie synom Jawanowym, abyście ich oddalili od granic ich. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | I syny Judzkie i syny Jeruzalem przedawaliście synom Greków, żebyście je oddalili od ich granic. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Bo oto w owych dniach i w owym czasie, gdy odmienię los Judy i Jeruzalemu, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | synów Judy zaś i synów Jerozolimy sprzedaliście synom Greków, aby ich odsunąć daleko od ich terytorium, |